

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230228

21.01.2019-15:14

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 1.103
CONTAINER ID:Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7175165	2501442035	180214533	360	PC	S/ speed gear 6th cp1	5500039990
24.01.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5008933695		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175166	2501523435	180214534	270	PC	S/ Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
24.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 5008933696		X	135	TBA-500086	
	P: 18 -		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7175167	2501524935	180214535	360	PC	S/ Speed Gear 6th cp1	5500041311
24.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5008933717		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7175168	2501525300	180214536	270	PC	S/ Speed Gear Rev cp1	5500041312
24.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 5008933719		X	135	TBA-500086	
	P: 18 -		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230228 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 22.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefista-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit							
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr. 7175165 7175166 7175167 7175168		(19) Anzahl 0001 0002 0001 0002	(20) Verpackung 	(21) SF 	(22) Inhalt 2501442035 2501523435 2501524935 2501525300	(23) Ladem.- gewicht kg 29 56 29 56	(24) Bruttogewicht kg 197 435 198 274
(25) Summe: 0006		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen		(27) 170		(28) 1.104	
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen 	
(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"							

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essamplo por committente
rosa = Essamplo per mittente
blau = Essamplo per destinatario
verde = Essamplo per transportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
bvd = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 21/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) EUROPA 24 SP 200 42-2000777777 ul. Kucurkiewicz 6 OP 68354	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 21/01/2019		18 Vorbehalt und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230228			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NO 230228	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 230228	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 6 Rack Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 6 Rack Transmission parts
10 Statistikkennzeichen No. statistique 67084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1104	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1104	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 1-15 einseitig 1-15 unilatéral	14 Rückstellung Remboursement 1-15 einseitig 1-15 unilatéral	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur 1-15 einseitig 1-15 unilatéral	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 1-15 einseitig 1-15 unilatéral
21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg	22 Datum Date 21.01.2019	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 22 GEN 2019	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
25 Angaben zur Emblettierung Informations sur l'embellissement 21.01.2019 13:40		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 21.01.2019 13:40	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz. OP 6835 H Anhänger OP 6835 H		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 21.01.2019	
29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 21.01.2019		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature 21.01.2019	

st-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon: 0211/91 93-0 • Telefax 0211/680-1544 E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

In case of discrepancies between the original and the copy, the original shall prevail. In case of discrepancies between the original and the copy, the original shall prevail.